

BRISTLE BLASTER® ULTIMATE CORDLESS



**PREPARACIÓN
DESDE CERO**



Blasting Experts Inc.



Sucursales en Colombia, México, Chile, Perú, Ecuador, Brasil,
Argentina y Panamá. Oficina Principal:
Toronto, Ontario, CANADA - Tel. +1-905-541-0997
Atención y soporte técnico:
Ingenieria@blastingexperts.com



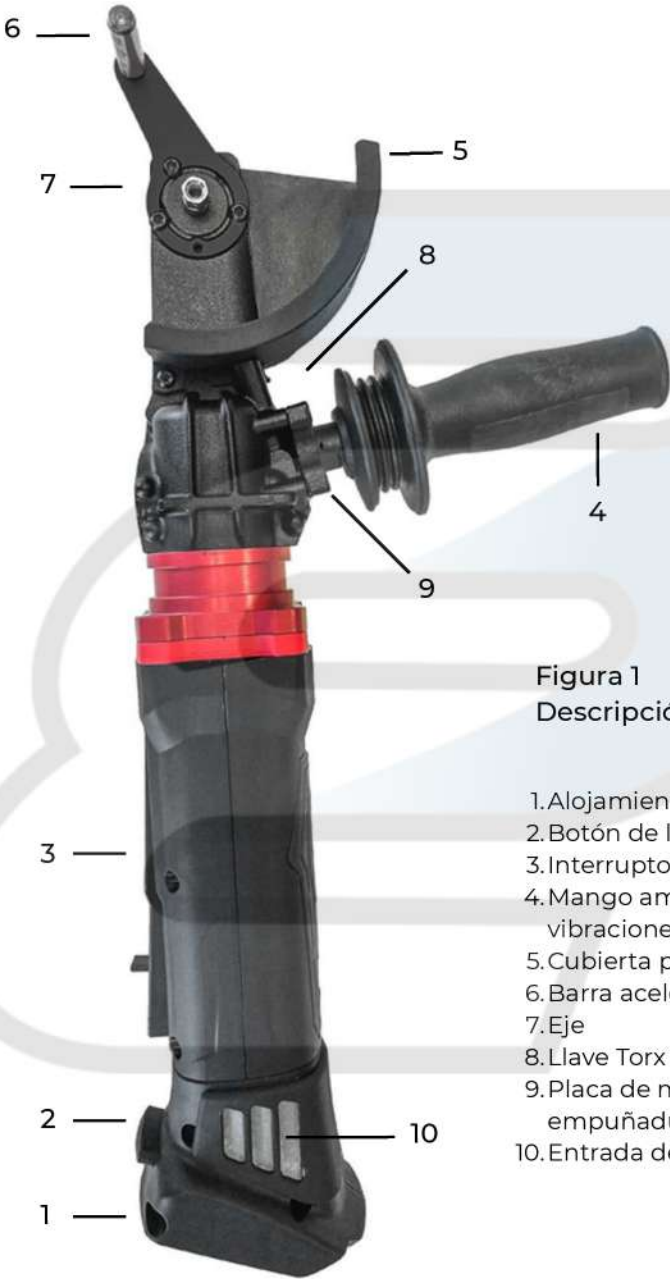


Figura 1
Descripción general

- 1. Alojamiento de la batería
- 2. Botón de liberación de la batería
- 3. Interruptor de hombre muerto
- 4. Mango amortiguador de vibraciones
- 5. Cubierta protectora
- 6. Barra aceleradora
- 7. Eje
- 8. Llave Torx
- 9. Placa de montaje de la empuñadura
- 10. Entrada de aire

Figura 1

Estimado cliente:

MontiPower® le agradece la compra de uno de sus productos y le invita a leer estas instrucciones de uso que contienen toda la información necesaria para el uso correcto de esta herramienta. Por lo tanto, se recomienda la lectura completa de las instrucciones y seguir las instrucciones. Mantenga el manual en buen estado. El contenido de este manual podrá modificarse sin previo aviso y sin que ello implique ninguna obligación adicional. Por lo tanto, cualquier cambio o mejora podrá leerse como una adición a esta versión. Está prohibido copiar o traducir cualquier parte de este manual sin la aprobación previa por escrito del fabricante.

Datos técnicos: Bristle Blaster® Ultimate Cordless (*1) Serial number)

Especificaciones	Unidades
Peso	2,2 kg 4,9 lbs
Diámetro de correa(exterior)	110 mm
Potencia	700 W
Velocidad de ralentí (±5 %)	2300 rpm
Vibración	4 m/sec2
Batería voltaje	CAS (Cordless Alliance System), LiHD 18 V
Nivel de presión sonora	< 80 dB(A)



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014

Instrucciones originales

1. Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad lo siguiente: Estos Bristle Blaster®, identificados por el tipo y el número de serie *1), cumplen con todos los requisitos pertinentes de las directivas *2) y normas *3).

2. Uso específico

Las máquinas con accesorios originales de MontiPower® son adecuadas para la preparación de superficies creando simultáneamente limpieza y perfil de anclaje.

El usuario es el único responsable de los daños causados por el uso indebido. Deberán observarse las normas de prevención de accidentes generalmente aceptadas y la información de seguridad adjunta.

3. Instrucciones generales de seguridad



Para su propia protección y la de la herramienta eléctrica, preste atención a todas las partes del texto que están marcadas con este símbolo.
ADVERTENCIA - La lectura de las instrucciones de uso reducirá el riesgo de lesiones.



ADVERTENCIA - Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones de seguridad puede provocar lesiones graves, incendios y/o daños.



Guarde todas las instrucciones e información de seguridad para futuras referencias. Entregue la herramienta eléctrica siempre junto con estos documentos.

4. Instrucciones especiales de seguridad

4.1 Advertencias de seguridad habituales para el uso en trabajos de impacto rotativo realizados con la herramienta:

- a) Esta herramienta eléctrica está indicada para funcionar como una herramienta de impacto rotativo. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones graves, incendios y/o daños.
- b) Con esta herramienta eléctrica no debe efectuarse ninguna otra operación, a excepción de la preparación de la superficie por impacto rotatorio/cepillado con cerdas. Las operaciones para las que no se ha diseñado la herramienta eléctrica pueden suponer un peligro y causar lesiones personales.
- c) Utilice cintos MontiPower® Bristle Blaster® y adaptadores MontiPower® con esta herramienta. No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que el accesorio se pueda acoplar a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- d) No utilice un cinto Bristle Blaster® o un adaptador dañado y efectúe una inspección antes de usarla.
- e) Después de sustituir el cinto Bristle Blaster® compruebe que el adaptador esté bien montado.
- f) Después de colocar los accesorios como el adaptador y la cinta Bristle Blaster®, extraiga siempre la llave Allen/Torx. Asegúrese siempre de que la llave Allen o Torx se haya retirado antes de encender la herramienta.
- g) Al colocar la herramienta sobre un banco o en el suelo, la etiqueta de advertencia debe apuntar siempre hacia arriba.
- h) Si no se utiliza la herramienta, desconéctela de la fuente de alimentación y guárdela en un lugar adecuado y seco para evitar un uso no intencionado o no autorizado en ausencia de una persona autorizada.
- i) Durante el uso, sujétela siempre por el cuerpo de la herramienta y el mango vertical.
- j) Utilice la cinta Bristle Blaster® en la dirección correcta de funcionamiento (Figura
- k) El cinto Bristle Blaster® puede generar chispas al mecanizar superficies duras.

- l) Si la herramienta se comporta de manera diferente de repente (nivel de vibración) o produce un ruido diferente (tono), deberá apagarla inmediatamente y comprobar los accesorios como el adaptador y el cinto Bristle Blaster® por si presentan daños.
- m) Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use protector facial, gafas de seguridad o lentes de seguridad. Según sea necesario, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o de piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los restos que pueden salir proyectados por diferentes trabajos. La máscara antipolvo o el respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por el trabajo que esté realizando. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- n) Mantenga a los observadores a una distancia segura del área de trabajo. Toda persona que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir proyectados y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.
- o) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas sólo cuando realice una operación en la que el cinturón Bristle Blaster® pueda entrar en contacto con cableado oculto. La cinta Bristle Blaster® que entra en contacto con un cable «vivo» puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén «vivas» y podría dar al operador una descarga eléctrica.
- p) Coloque la herramienta eléctrica en el suelo siempre cuando el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio giratorio puede entrar en contacto con la superficie y hacer que usted pierda el control de la herramienta eléctrica.
- q) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con la cinta giratoria Bristle Blaster® podría enganchar su ropa, arrastrando el accesorio hacia su cuerpo.
- r) Limpie regularmente los conductos de aire de la herramienta eléctrica (Figura 2).
El ventilador del motor atraerá el polvo del interior de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede suponer riesgos eléctricos. La tapa de la ventilación de aire puede retirarse para su limpieza, utilice solo objetos no metálicos.
- s) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían producir un incendio.
- t) No utilice ningún refrigerante líquido. El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar descargas eléctricas o daños en la herramienta.



Figura 2

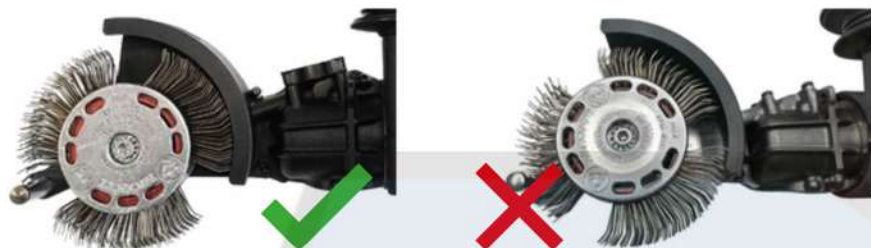


Figura 3



Figura 4

4.2 Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a una rueda giratoria que puede causar un rápido atasco de la cinta giratoria Bristle Blaster®, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica descontrolada sea forzada en la dirección opuesta a la rotación de la cinta Bristle Blaster®.

- Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y posicione su cuerpo y brazo de modo que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, si lo tiene, para tener el máximo control sobre el retroceso o la reacción de torsión durante el arranque. El operador puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- No coloque nunca su mano cerca de la cinta giratoria Bristle Blaster®. El accesorio puede reaccionar con un retroceso en la mano.
- No coloque su cuerpo en el área donde se moverá la herramienta eléctrica si se produce un retroceso. El retroceso impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la cinta Bristle Blaster® en el punto de enganche.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar la cinta Bristle Blaster®. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a engancharse en la cinta Bristle Blaster® Belt en rotación y provocar pérdida de control o contragolpe, daños en la cinta Bristle Blaster® Belt e incluso la rotura de las piezas del engranaje.
- No coloque ninguna otra cinta o adaptador de cinta que no sea el proporcionado por el fabricante.

4.3 Instrucciones de seguridad adicionales



ADVERTENCIA - Use siempre gafas protectoras.

- Los accesorios deben almacenarse y manejarse con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La pieza de trabajo debe estar plana y asegurada contra el deslizamiento, por ejemplo, con abrazaderas. Las piezas de trabajo de gran tamaño deben estar apoyadas correctamente.
- Recomendamos conectar un interruptor diferencial (FI) aguas arriba. Cuando la herramienta se desconecte a través del interruptor FI, deberá comprobarse y limpiarse. Consulte el capítulo 9 para obtener más información sobre la localización de averías.
- No deben utilizarse herramientas dañadas, excéntricas o que vibren.
- Desconecte la herramienta de la batería antes de realizar cualquier ajuste, transformación o mantenimiento de la máquina.
- Si el mango está dañado o agrietado deberá sustituirse. Nunca utilice una máquina con un mango defectuoso.
- Sustituya cualquier tapa protectora dañada o agrietada. No utilice nunca una máquina con una tapa protectora defectuosa.

Reducción de la exposición al polvo:



ADVERTENCIA - A veces el polvo generado por el proceso de Bristle Blasting® MontiPower® puede contener sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Pinturas con base de plomo.
- Sílice cristalino de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería.
- Arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo de estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, como las máscaras para el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

Esto también se aplica al polvo de otros materiales como algunos tipos de madera (como el polvo de roble o haya), metales, amianto. Otras enfermedades conocidas son, por ejemplo, las reacciones alérgicas o las enfermedades respiratorias. No deje que el polvo entre en el cuerpo.

Respete las directrices pertinentes y las normas nacionales para el material, el personal, la aplicación y el lugar de aplicación (por ejemplo, las normas de salud y seguridad en el trabajo, la eliminación de residuos).

Recoja las partículas generadas en su origen, evite que se depositen en el área circundante. Utilice accesorios adecuados para trabajos especiales. De esta manera, menos partículas entrarán en el medio ambiente de forma incontrolada.

Utilice una unidad de extracción adecuada.

Reduzca la exposición al polvo con las siguientes medidas:

- No dirija las partículas que se escapan y la corriente de aire de escape hacia usted mismo o hacia las personas cercanas o hacia los depósitos de polvo.
- Utilice una unidad de extracción o purificadores de aire.
- Asegure una buena ventilación del lugar de trabajo y manténgalo limpio usando una aspiradora. Barrer o soplar aire revuelve el polvo
- Aspire o lave la ropa protectora. No sople con aire, golpee o cepille.

4.4 Instrucciones de seguridad para las baterías:



Proteja las baterías del agua y la humedad.



No exponga las baterías a las llamas. No utilice baterías defectuosas o deformadas.



No abra las baterías

No toque ni cortocircuite las baterías.

Las baterías de iones de litio defectuosas pueden tener fugas de líquido ligeramente ácido e inflamable.

Si el líquido de la batería gotea y entra en contacto con su piel, aclare inmediatamente con abundante agua.



Si el líquido de la batería gotea y entra en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia y busque atención médica inmediatamente.

Para más información, consulte los manuales específicos de la batería y el cargador.

4.5 Transporte de los paquetes de baterías de iones de litio:

El envío de baterías de iones de litio está sujeto a las leyes de transporte de mercancías peligrosas (UN 3480 y UN 3481). El usuario es responsable de informarse de los requisitos y especificaciones actuales para el envío de paquetes de baterías de iones de litio. Si es necesario, consulte a su transportista. Utilice un embalaje de batería certificado.

Envíe el paquete de baterías sólo si la carcasa está intacta y no hay fugas de líquido. Retire el paquete de baterías de la máquina para su envío. Evite que los contactos se cortocircuiten (por ejemplo, protegiéndolos con cinta adhesiva)

5. Funcionamiento inicial



Antes de la conexión, compruebe que la tensión y la frecuencia nominal de la red, tal y como se indica en la etiqueta de clasificación, coinciden con su fuente de alimentación.



Instale siempre un RCD con una corriente de disparo máxima de 30 mA corriente arriba.

5.1 Método de extracción e instalación de la batería.

Extracción de la batería:

Sujete la herramienta con fuerza y empuje el pestillo de la batería para extraerla, véase la Figura 4.



PRECAUCIÓN

¡Nunca acorte la batería!

Instalación de la batería:

Introduzca la batería respetando sus polaridades, véase la Figura 5.



Figura 5

- 5.2 Fijación del mango de amortiguación de vibraciones Trabaje siempre con el mango de amortiguación de vibraciones (4) adjunto. Coloque el mango en la parte superior o inferior de la máquina, dependiendo de la posición de trabajo, y asegúrelo. Ver Figura 6.



Figura 6

Opcionalmente, hay disponible un asa ajustable. La abrazadera de la empuñadura ajustable puede abrirse y deslizarse sobre el frontal. La posición de la empuñadura puede ajustarse y fijarse aflojando o apretando la empuñadura. Dependiendo de la posición de trabajo, la empuñadura puede girar 360 grados. Ver Figura 7.



Figura 7

5.3 Colocación de la tapa protectora



Trabaje siempre con la tapa protectora (5) puesta.

Instalación:

Deslice la tapa protectora (5) sobre las levas de la parte delantera como se muestra a continuación y asegúrela apretando el tornillo lateral. Véase la Figura 8



Figura 8

6. Ajuste del adaptador y la cinta Bristle Blaster®



Desconecte la batería de la unidad antes de cambiar la correa o el sistema adaptador. La máquina debe estar apagada y el eje parado.

6.1 Posicionamiento del accesorio

Ver Figura 9.

- a) Fije la cinta Bristle Blaster® correctamente a la herramienta usando el adaptador MontiPower® adecuado (preste atención a la dirección de rotación), la arandela de seguridad dentada y el tornillo correspondientes.



Figura 9

- b) Para la cinta de acero inoxidable Bristle Blaster® use solo la barra aceleradora de acero inoxidable.
- c) Antes de conectar para utilizar la herramienta, debe comprobar que sea posible accionar correctamente el interruptor de seguridad y que el interruptor vuelva a la posición «OFF» cuando se libera la presión sobre el interruptor de seguridad.
- d) Para poner en marcha la herramienta, debe soltar el clip de seguridad empujándolo hacia atrás y empujar el interruptor de seguridad (Figura 10).



Figura 10

- e) Para detener la herramienta, simplemente debe liberar la presión en el interruptor de seguridad. Al conectarlo, asegúrese de que el interruptor de seguridad no esté activado (Figura 11).



Figura 11

- f) Sujete la herramienta por el cuerpo y el mango vertical al mismo tiempo.
g) Para obtener el mejor rendimiento, asegúrese de que la barra aceleradora se mantenga aproximadamente a 10 mm de la superficie de trabajo. Si la barra aceleradora está demasiado lejos de la superficie, el rendimiento bajará significativamente. Ver Figura 4. Para una descripción más detallada del funcionamiento de Bristle Blaster® visite www.montipower.com.
h) Trabaje siempre con una presión de contacto adecuada. Una presión de contacto excesiva limitará el rendimiento y causará daños a la cinta MontiPower® Bristle Blaster®.

7. Uso

7.1 Velocidad de ajuste

La velocidad de rotación está preestablecida y fijada a 2400 rpm para asegurar un rendimiento óptimo. La electrónica VTC hace posible un trabajo compatible con los materiales y una velocidad casi constante, incluso bajo carga.

7.2 Encendido y apagado



Guíe siempre la máquina con ambas manos.



Encienda primero, luego guíe el accesorio hacia la pieza de trabajo.



No debe permitirse que la máquina atraiga polvo y virutas adicionales. Al encender y apagar la máquina, manténgala alejada de los depósitos de polvo. Después de apagar la máquina, deposítela solo cuando el motor esté parado.

7.3 Instrucciones de trabajo



Presione ligeramente con la máquina y muévase sobre la superficie haciendo movimientos oscilantes.



Dirección correcta de funcionamiento.



Menor presión de contacto = mayor vida útil y mayor rendimiento.

Tenga en cuenta que la presión excesiva provocará daños en la cinta Bristle Blaster®.

8. Limpieza

Limpieza del motor: sujete la máquina con firmeza y sople aire comprimido con frecuencia y a fondo por las ranuras de ventilación traseras de la máquina con regularidad, Figura 2.

9. Solución de problemas

Máquinas alimentadas por la red eléctrica:

- **Protección contra sobrecargas:** hay una **GRAN** reducción en la velocidad de carga. La temperatura del motor es demasiado alta! Deje que la máquina funcione a velocidad de ralentí hasta que se haya enfriado.
- **Protección contra sobrecargas:** hay una **LIGERA** reducción en la velocidad de carga. La máquina está sobrecargada. Reduzca la carga antes de seguir trabajando.

- **Apagado de seguridad S-automático:** la máquina se ha **APAGADO automáticamente**. Si la velocidad de giro de la corriente es demasiado alta (por ejemplo, si la máquina se engancha de repente o se produce un retroceso), la máquina se apaga. Suelte el interruptor de seguridad para apagar la máquina. Vuelva a encenderla y continúe trabajando normalmente.
- **La máquina está en funcionamiento pero no se crea ninguna rugosidad o una rugosidad limitada.** La colocación de la cinta Bristle Blaster® sobre el objeto es incorrecta o la cinta Bristle Blaster® está desgastada y necesita sustitución.

10. Accesorios

Use solo accesorios originales de MontiPower®.

Use solo los accesorios que cumplan los requisitos y especificaciones que figuran en estas instrucciones de uso. Encontrará la gama completa de accesorios en www.montipower.com.

11. Reparaciones



¡Las reparaciones de las herramientas eléctricas deben ser llevadas a cabo ÚNICAMENTE por electricistas cualificados! Contacte con su representante local de MontiPower® si tiene herramientas eléctricas de MontiPower® que necesiten reparación.

Usted puede descargar instrucciones de reparación específicas y una lista de repuestos y ensamblajes en www.montipower.com.

12. Protección del medio ambiente



El polvo generado por el proceso de Bristle Blaster® puede contener materiales peligrosos: no lo elimine con la basura doméstica, sino en un punto de recogida especial para residuos peligrosos.

Observe las regulaciones nacionales sobre la eliminación compatible con el medio ambiente y sobre el reciclaje de máquinas, embalajes y accesorios en desuso. Solo para los países de la UE: nunca tire las herramientas eléctricas o sus baterías junto con la basura doméstica. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre equipos electrónicos y eléctricos usados y su implementación en los sistemas legales nacionales, las herramientas eléctricas usadas deberán recogerse por separado y entregarse para su reciclaje compatible con el medio ambiente.

13. Especificaciones técnicas



Valores de emisión

Estos valores permiten evaluar las emisiones de la herramienta eléctrica y comparar diferentes herramientas eléctricas. Según las condiciones de funcionamiento y el estado de la herramienta eléctrica o de los accesorios, la carga real puede ser mayor o menor. A efectos de evaluación, tenga en cuenta las pausas y los períodos en los que la carga es menor. Sobre la base de las estimaciones ajustadas, disponga medidas de protección para el usuario, por ejemplo, medidas de organización.

Valor total de la vibración (suma vectorial de tres direcciones) determinado de acuerdo con la norma EN 60745:

$a_{h,P}$ = Valor de emisión de la vibración (pulido) $k_{h,P}$ = Incertidumbre (vibración)

Niveles de sonido percibido típicos A: L_{pA} = Nivel de presión sonora

L_{WA} = Nivel de potencia acústica K_{WA} = Incertidumbre

Durante el funcionamiento, el nivel de ruido puede superar los 80 dB(A).

¡Use protectores para los oídos!



Problemas, fallas:

En casos individuales, la velocidad puede fluctuar temporalmente si la máquina está expuesta a perturbaciones electromagnéticas externas extremas o la protección de reinicio electrónico puede responder. En este caso, apague la máquina y vuelva a encenderla.



PREPARATION
FROM
SCRATCH



MONTIGROUP

Surface Preparation Technologies

Blasting Experts Inc.



www.blastingexperts.com

Sucursales en Colombia, México, Chile, Perú, Ecuador, Brasil,
Argentina y Panamá. Oficina Principal:

Toronto, Ontario, CANADA - Tel. +1-905-541-0997

Atención y soporte técnico:
Ingenieria@blastingexperts.com



MONTIPOWER
Ultimate Surface Preparation

